



美山エリア(中・西部)
 車利用の場合
 ・園部ICから
 南丹市美山かやぶきの里まで 約40分

美山エリア(芦生地区)
 車利用の場合
 ・園部ICから
 南丹市芦生まで 約1時間20分
 (美山かやぶきの里経由)

左京区北部エリア
 車利用の場合
 ・京都市内から
 左京区花脊まで 約1時間

綾部エリア
 車利用の場合
 ・京丹波わちICから
 綾部市逢寄町まで 約30分

京北・天若湖エリア
 車利用の場合
 ・京都市街から
 右京区京北まで 約1時間

京丹波エリア
 車利用の場合
 ・京丹波わちICから
 京丹波町仏主まで 約30分

美山地区(中部、西部)
 自転車...
 園部交流道から南丹市
 茅苺之里約40分

美山地区(芦生地区)
 自転車...
 園部交流道から南丹市
 芦生約1小時30分
 (途经茅苺之里)

左京区北部地区
 自転車...
 京都市内から左京区花脊
 約1小時

綾部地区
 自転車...
 京丹波和知交流道から綾部市
 逢寄町約10分

京北、天若湖地区
 自転車...
 京都市中心から右京区京北約1小時
 從京都市中心到天若湖約1小時。
 搭乘JR
 從JR京都站搭乘JR山陰本線到JR日吉站約1小時,從JR日吉站搭乘南丹市
 營巴士到天若湖約10分鐘。

京丹波地区
 自転車...
 京丹波和知交流道から京丹波町佛主約30分

● 国定公園の利用ルールとマナー 國定公園的使用規則與禮儀 ●

❗ **ルールを守ってください**

- **動植物をとらないで!!**
生態系のバランスが崩れるだけではなく、あなたの次に訪れる人がそれらを見られなくなってしまう。
- **キャンプや焚き火は決められた場所以外ではしないでください!!**
植生の破壊、野生動物の接触、山火事を防ぐためです。
- **落書きは犯罪(器物破損)です!!**
あなたの次に訪れる人が気持ちよく使えるようにしましょう。

⚠ **人にも、自然にも優しくしましょう**

- 野生動物にえさを与えないようにしましょう
- 木道や歩道から外れないようにしましょう
- ごみは捨てずに持ち帰りましょう
- 無理のない行動計画を立てましょう
- ペットは管理しましょう

❗ **敬請遵守規則**

- **請勿採捕動植物!**
不僅會破壞生態平衡,也會導致您之後的訪客沒有機會欣賞。
- **請勿在指定區域以外露營或生火!**
以免免被液遺破壞,防止通過野生物種和山林火災。
- **塗鴉是犯罪行為(毀損物品罪)!**
請讓您之後的訪客也享有愉快的參觀體驗。

⚠ **與人為善,與自然為善**

- 請勿餵食野生動物
- 請勿行走於木板步道或行人步道之外
- 垃圾請帶回,勿隨意丟棄
- 制定合理的行動計劃
- 請妥善看管您的寵物

自然公園指導員の活動について 關於自然公園指導員的活動

府内の国立・国定公園では、環境省の委嘱を受け、動植物の保護や美化清掃、事故防止等の利用者指導、情報提供などを行うボランティアが活躍しています。

京都府内の国立及国定公園内、有一群受環境省委託的志工,努力協助保護動植物,美化清潔環境,為使用者提供事故預防等指導,以及提供資訊等。

京都府自然環境保全課
 京都府自然環境保護課

〒602-8570 京都市上京区下立売通新町西入敷ノ内町

〒602-8570 京都市上京区下立売通新町西入敷之内町

英語HPはこちら
 英語網站請連結此處

中国語(繁体)HPはこちら
 中文(繁體)網站請連結此處

中国語(简体)HPはこちら
 中文(簡體)網站請連結此處

韓国語HPはこちら
 韓文網站請連結此處

※このパンフレットは令和5年度国立公園等資源整備事業費補助金を活用して制作しています。
 ※本手冊為運用2023年度国立公園等資源整備事業費補助金製作而成。

<https://www.pref.kyoto.jp/sbizen-koen/tamba.html>

表紙(上)写真提供: 岸本泰典(京大大学芦生研林)

京都丹波高原国定公園

森の京都 ~ 森・川・里に守り継ぐ自然と文化

京都丹波高原國定公園

森之京都~在森林、河川、村落間守護與傳承的自然及文化



京都丹波高原国定公園

京都府の中央部にまたがる丹波高原に位置する、自然と文化が融合したユニークな国定公園です。

京都府の中央部である京都市、綾部市、南丹市、京丹波町にまたがる丹波高原の広大な区域が京都丹波高原国定公園です。由良川の源流である芦生の森は、原生的な自然を有し、希少な動植物の生息地でもあります。また、かやぶき屋根の特徴的な民家が多数残されている集落など、自然と寄り添う暮らしと、伝統文化を幾世代も受け継いできた歴史を感じることができます。京都の市街地に近接するこの地域は、日本海と京の都を結ぶ多くの街道が通る地域であり、自然と文化が融合した風致が特筆されるユニークな国定公園です。

- 所在地：京都市、綾部市、南丹市、京丹波町
- 指定年月日：平成28年3月25日、一部変更 令和2年3月31日
- 面積：当初68,851ha、一部変更後の面積69,158ha

京都丹波高原国定公園

融合自然と文化、獨一無二的な国定公園、位於橫跨京都府中部的丹波高原。

丹波高原位於京都府中部，橫跨京都市、綾部市、南丹市、京丹波町，其廣大的區域，即為京都丹波高原國定公園所在。由良川の源頭蘆生之森，擁有原始的自然環境，也是稀有動植物的生長地。此外，這裡的村落還保留許多以茅草屋頂蓋成的民房，極具特色，讓人感受到貼近自然的生活，以及世代承襲傳統文化的歷史氛圍。此地區靠近京都市中心，有多條連接日本海和京都的道路，是一個融合了自然與文化、景觀獨特、備受矚目的國定公園。

- 所在地：京都市、綾部市、南丹市、京丹波町
- 指定日期：2014年3月25日，部分變更 2020年3月31日
- 面積：最初為68,851公頃，部分變更後面積為69,158公頃

地種区分 地區分類

第1種特別地域 2,485ha 現在の景観を極力保護する必要がある地域 第1類特別地區面積2,485公頃 必須畫可能保護現有景觀的區域	第2種特別地域 1,850ha 農林漁業活動について調整を図ることが必要な地域 第2類特別地區 面積1,850公頃 必須努力對農林漁業活動進行調整的區域
第3種特別地域 56,294ha 通常の農林漁業活動については風致の維持に影響を及ぼすおそれが少ない地域 第3類特別地區 面積56,294公頃 一般的農林漁業活動對景觀造成影響的可能性較小的區域	普通地域 8,529ha 國定公園のうち特別地域に含まれない地域 一般地區 面積8,529公頃 國定公園中不含於特別地區的區域
保全地域など(國定公園外) その他の法令により保全されている地域 保護地區等(國定公園外) 受其他法規保護的區域	



提供：綾部市観光協会

綾部エリア

綾部市の上林地区の頭巾山、君尾山を擁する地域で、良好な森林景觀を呈しています。近畿自然歩道が通り、君尾山へのハイキング等に利用されています。君尾山中腹には京都府北部の建造物として唯一の国宝に指定されている光明寺二王門があります。

綾部地區

這是包括綾部市上林地區的頭巾山和君尾山的地區，擁有良好的森林景觀。近畿自然步道貫穿其中，可由此徒步前往君尾山。



京丹波エリア

長老ヶ岳と一体となった森林景觀が見られます。近畿自然歩道等が設定され、長老山森林公園は長老ヶ岳登山の拠点のひとつとして利用されています。

京丹波地區

可以看到與長老ヶ岳為一體森林景觀。長老山森林公園設有近畿自然步道，是長老ヶ岳登山的據點之一。



京北・天若湖エリア

京都市右京区京北地域及び南丹市の日吉ダム周辺の地域で、コナラ群落、アカマツ群落、スギ・ヒノキ植株の連続した景觀が広がり、桂川と一体となった良好な森林景觀です。片波川源流域には樹齢700年から1000年を超えるといわれる巨大杉の群落があります。

京北、天若湖地區

京都市右京區京北地區、南丹市日吉水壩周邊地區，有著連續的刺楸群落、赤松群落、日本柳杉及日本檜木的人工林景觀，與桂川為一體，形成良好的森林景觀。

美山(中・西部)エリア

南丹市美山町には、由良川上中流域の河岸段丘や溪谷等のすばらしい地形を楽しむことができます。知井地区の北集落には、かやぶきの住居が多数現存します。また檜原にある石田家住宅は、年代の明らかな日本最古の農家として重要文化財に指定されています。

美山(中部、西部)地區

在南丹市美山町，可以欣賞到由良川中上游的河階、溪谷等優美的地形。在知井地區的北村落，至今仍存有許多茅草屋頂的民宅。

美山(芦生地区)エリア

南丹市美山町東部の芦生地区には、京都大学の芦生研究林が広がっています。この研究林は標高約350~950mに位置し、西日本屈指の広大な原生林が残され、植生区分では暖温带林と冷温带林の移行帯にあるため、植物の種類が多く、多様な生物も確認されています。

美山地區(蘆生地區)

在南丹市美山町東部的蘆生地區，有京都大學的蘆生研究林。此研究林位於海拔350至950公尺處，這裡保留著日本西部屈指可數的廣大原始森林。植被分類上，因屬於暖温带林和寒温带林的過渡帶，因此植物種類繁多，也被證實存在著多樣的生物。



提供：岸本泰典(京都大学芦生研究林)



提供：京都市

左京区北部エリア

京都市左京区の花脊峠以北の地域で、都市部に隣接した山村の趣が特徴的です。北東部、遊賀畷には八丁平と呼ばれる3万年前の最終氷河期から形成されてきた西日本でも数少ない高層湿原が残っており、また府内最高峰の皆子山(971m)を擁します。

左京區北部地區

京都市左京區花脊峠以北的地區，與城市相鄰的山村風情是其最大特徵。在東北部、遊賀畷的邊界上，有一片名為八丁平的高層濕地，形成於萬年前的末次冰期。

地形・景観

地形・景観

日本海側と太平洋側を分かつ 脊梁山脈特有の景観です。

擁有分隔日本海和太平洋兩側的分水嶺山脈的獨特景觀。



提供：岸本高典(京都大学声生研究科)



提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会

京都丹波高原國定公園位於京都府中部，是以中、小起伏的山地為主的地區。東西走向的中央分水嶺幾乎貫穿公園的中心，分水嶺的北側流入日本海，屬於一級河川由良川水系的流域，南側則大部分屬於一級河川桂川水系的流域。擁有豐富的生態系統，如日本柳杉樹、山毛櫸等原始天然林構成的森林生態系，以及淺灘與深淵連續、孕育多種稀有魚類的河川生態系等，造就了壯麗的景觀，形成了自然風光絕佳的景區。



提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会

芦生の森 蘆生之森

芦生の森は、由良川源流域に位置する西日本有数の天然林です。気候的に日本海型と太平洋型の移行帯に位置し、植生区分としても暖温帯と冷温帯の移行帯に位置する環境から、植物や動物、昆虫などの種類が多く、アシウスギなど地域の名がつけた学術上貴重な種も確認されています。

蘆生之森は日本西部著名的天然森林之一，位於由良川的源頭流域。氣候上屬於日本海型和太平洋型的過渡帶，植被分類上也屬於暖溫帶和寒溫帶的過渡帶，因此動植物、昆蟲種類眾多，也有不少蘆生杉這類以地名取名、學術價值高的物種。

MAP: 2-E

長老ヶ岳 長老岳

長老ヶ岳は、南丹市と京丹波町の境に位置する、標高917mの非火山性孤峰であり、古くから信仰の山としてあがめられてきました。山腹にはホンシャクナゲが自生し、岩場一帯にイワカガミが群生しています。靑空、雲海、日の出など山頂から眺める展望は絶景です。

長老岳位於南丹市與京丹波町交界處，為海拔917公尺的非火山型孤峰。自古以來即被尊為信仰之山，山腹處有野生的本石楠杜鵑，山岩處則叢生著岩薺花。從山頂可遠眺藍天、雲海、日出，景色壯麗非凡。

MAP: 2-A

大野ダム公園 大野水壩公園

大野ダムは京都府で最初の治水と発電の多目的ダムとして昭和36年に完成しました。ダム湖は「虹の湖」と称され、1,000本をこえる桜や500本をこえる紅葉がダム湖周辺を彩ります。春にはさくら祭、秋にはもみじ祭が開催されます。

大野水壩於1961年完工，是京都府第一座為治水及發電而建造的多功能水壩。水壩湖被稱為「彩虹湖」，1,000多棵的櫻花樹和500多棵的楓葉，讓湖的四週增添許多色彩。春天會舉辦櫻花祭，秋天則有楓葉祭。

MAP: 3-A

とんざん 頭巾山

頭巾山は南丹市美山町と綾部市にまたがり、北は福井県に接する標高871mの非火山性孤峰です。弘法大師の雨ごいの祈とうが行われたと伝えられ、古くから水の守り神として、山麓の市町村から多くの人々が参拝し共同で祭りを行っています。

頭巾山是一座海拔871公尺的非火山型孤峰，橫跨南丹市美山町和綾部市，北部與福井縣接壤。自古以來頭巾山便被視為木的守護神，據說名僧弘法大師的求雨儀式就在這裡舉行，許多來自山腳下各市鎮、村落的人們皆會來此參拜，並且共同舉辦祭典。

MAP: 1-B



提供：(公財)京都市森林文化協会

八丁平 八丁平

八丁平は近畿地方ではめずらしい高層湿原です。周囲はおよそ八丁(約870m)の距離があることが八丁平の名の由来です。泥炭が堆積した湿原は豊かな自然が保たれ、ハッコウトンボなど多様な動物植物が息づく、特徴的な景観が形成されています。

八丁平是近畿地區罕見的高層濕地。由於周圍距離的八丁(約870公尺)，因此取名為八丁平。泥炭堆積成的濕原維持了豐富的天然環境，讓八丁蜻蛉等多種動植物得以生長，形成富有特色的景觀。

MAP: 3-F, 4-F



提供：(公財)京都市森林文化協会



提供：(公財)京都市森林文化協会

桂川 桂川

桂川は丹波高原佐々里峠を源とし、亀岡盆地、保津峡谷を抜け嵐山にて京都盆地へ流れ込み、京都府・大阪府境付近で淀川へと合流する流域面積1,100km²、幹川流路延長114kmの一級河川です。

桂川發源於丹波高原佐佐里峠，流經龜岡盆地、保津峽谷，在嵐山流入京都盆地，最後在京都府和大阪府交界處附近匯入淀川。流域面積1,100平方公里，主河道長114公里，屬於一級河川。



提供：(公財)京都市森林文化協会

由良川唐戸溪谷 由良川唐戸溪谷

由良川の上流域では深い溪谷が形成され、中流域では河岸段丘が発達しています。その由良川(美山川)の上流域の唐戸溪谷では、切り立った溪谷に大小さまざまな奇岩や巨石に波しぶきをたたく流れの清流や、春はツツジ、シャクナゲ、秋は紅葉と自然の雄大さを楽しむことができます。

由良川上游流域有著深遠的溪谷，中流域則有著成片的河階地。在由良川(美山川)上游流域的唐戸溪谷，陡峭的溪谷中，可欣賞到拍打着大小形形色色的奇岩和巨石激起水花的清澈溪水。春天可賞櫻山紅、石楠杜鵑，秋天可賞紅葉、山毛櫸、山毛櫸等自然雄偉之姿。

MAP: 2-D

植物

植物

悠久の時を刻む巨樹古木に会いに行く。

京都丹波高原国定公園には、冷温帯ブナ林・暖温帯常緑広葉樹林・温帯性針葉樹林が交錯し、スギを中心にブナやミズナラなどの自然林が西日本屈指の規模で分布しています。長老ヶ岳山頂部は北近畿では数少ない高山植物(シャクナゲやイワカガミ)の自生地となっています。ここでは国定公園内にあるシンボルの巨樹・古木、希少な植物などを紹介します。

與雕刻著悠久歲月的巨樹古木相遇。

京都丹波高原国定公園中，交錯著寒溫帶山毛櫸樹林、暖溫帶常綠闊葉林和溫帶針葉林，此外，以日本柳杉為主加上山毛櫸和水燭等形成的原始森林，更是日本西部數一數二的規模。長老岳山頂，是近畿地區北部為數不多的高山植物(石楠杜鵑和岩鏡花)的野生地。在這裡為您介紹國定公園內的代表性巨樹、古木及稀有植物等。

シャクナゲ、イワカガミ

石楠杜鵑、岩鏡

MAP: 2-A

長老ヶ岳は、高山植物の宝庫といわれ、4月から5月にかけてシャクナゲ(石楠花)やイワカガミ(岩鏡)など色とりどりの花が咲き乱れます。

長老岳被譽為高山植物的寶庫，從4月到5月，石楠杜鵑花、岩鏡花等色彩繽紛的花朵盛開。



芦生研究林の大カツラ

蘆生大連香樹

提供： 岸本泰典(京都大学芦生研究林)

芦生の象徴ともいえる巨大なカツラの木で、数十種の植物が着生しています。※大カツラは京都大学芦生研究林内のため、認定団体のガイドによる案内でのみ見学できます。

這裡巨大的連香樹堪稱蘆生的象徵，連香樹上附生著多種植物。※大連香樹周邊地區不屬於一般使用地區，請務必與領照認遊團體預約參觀前往。

七色の木

七色木

MAP: 2-A

1本のカツラの木にスギ、ケヤキ、イロハモミジ、フジ、カヤ、カエデの6種類が宿り、7種類の木が共生しているというまさに神秘の木。地上1.5m、幹周り7.1m、樹高18mの大木で京丹波町指定文化財(天然記念物)に指定されています。

一棵連香樹上附生著日本柳杉、山毛櫸、日本紅楓、紫藤、日本榎樹、楓樹(稱樹木、7種樹木共存，堪稱神秘之樹，這棵大樹主幹直徑1.5公尺，樹幹周長7.1公尺，樹高18公尺，被指定為京丹波町指定文化財(天然紀念物)。



提供： 鞍部市観光協会

花脊の三本杉

花脊三本杉

MAP: 4-F

花脊の三本杉は峰定寺の御神木として古くから信仰を集め、樹齢は1000年～1200年といわれています。2017年11月林野庁の測定により樹高62.3mと観測され、高さ日本一と確認されました。

自古以來，花脊的三本杉就被信奉為峰定寺的神木，據說樹齡已達1000～1200年。2017年11月，林野廳的測定樹高為62.3公尺，確定為日本最高的樹。

春日神社の大銀杏

春日神社の大銀杏

MAP: 4-E

花脊八幡町の春日神社境内にある神木で、京都市域では最大級。樹高約38m、幹周約5m、樹齢は同社に残る書附から400年以上と推定されます。イチヨウは火に強く、防火用の木として寺社などで盛んに植えられてきました。

京都市内最大規模の神木之一，位於花脊八幡町春日神社境內，樹高約38公尺，周長約5公尺，根據該神社保存的記錄估計已有400多年的樹齡，銀杏具有耐火性，因此被用為防火樹，廣泛種植在寺廟、神社等處。

片波の伏条台杉

片波伏條台杉

MAP: 4-E

片波川源流域一帯は、樹齢700年から1000年を越えるといわれる巨大杉の群落があります。ひとつの株に数本の幹を育てる杉を台杉といい、その台杉が巨大に成長したものがこの伏条台杉です。見る人に生命の神秘を感じさせます。

在片波川源頭流域，生長著一大片巨大的杉樹，據說樹齡已超過700至1000年。一棵樹上長出多個樹幹的杉樹稱為台杉，台杉成長至極高(大後，便稱為伏條台杉，讓觀賞者能感受到生命的奧秘。

君尾山の大トチ

君尾山の七葉樹

MAP: 1-A

君尾山光明寺の近くにあり、主幹の周囲は10.4m、樹高は23mあり、トチノキでは京都府一の巨木。樹齢2000年ともいわれ、京都府指定天然記念物です。

位於君尾山光明寺附近，主幹周長10.4公尺，樹高23公尺，是京都府內最大的七葉樹，據說樹齡已達2000年，為京都府指定天然紀念物。